日

#

清飲縣程瑤田未刊稿

受之以飾殿〇二說文云:「据欄檻也〇

用三大一 期三大一 期入五一

州二六二 州七五五一 州九五六一 州五六六一 州五六六一 州五六六一 州二六六一 州二六二

開九五一 開一六一 用三六一 開五八五一 開五八五一

開九三一 開四三一 開一四一 開二四一

附五三一 附入三一 柳大三一 阿四四一

州〇四一

八元二 針! 五毛元元九針! 毛二元五 針

毛九元三 毛九 九元三

伯伯伯伯伯伯伯伯









螻蛄也」。

夏小正:









主

」,所謂雙聲疊的也,「伊」●「俱」●「利」●「盧」為雙學,「伊利俱盧」為疊的○然以字母 胸膜」○又轉爲「車枸蔞」,)方言云車最也○又轉爲鄭氏輪人注:「輪中萬隻,則不匡 又轉爲舟名之「軻灵」○又轉爲莊周書之「指使丈人」○又轉爲「駒樓衡山」○又轉爲笑 莫河始波羅可汗○(困擊紀聞引此,「始波羅」作「沙鉢略」,余嘗為之按曰,「伊利俱羅 刺」○又轉爲匈奴傳之「拘留漢使」,「句智」●「拘禁」皆語之轉也○又轉爲東夷傳之 田狗,余見北方四五月間大旱,微雨不透,復烈日蒸作實生土狗,食麥根而麥麥矣○) (月合:「仲夏螻嵋鳴」○鄭注:「螻幗,蛙也」○釋文引蔡云:「螻,螻蛄○嫗,蛙也」○ 轉爲溫器之「錫鑄」○(見集韻)「括樓」 ●「果贏」之轉聲,疾藏之則,瓜」也,轉之爲鍼颗 蜂也,(說文云瞻又作爲)爾雅作「果贏」○又特為鳥名之「果真」○(廣韻觀察飛鳥也)又 學形之,亦逐騰或弗似也○姑以所云「果鹹」者,推廣言之○衛雅:「果鹹之質括樓」,高 務注呂氏春秋日:「穗果藏也」,然則「果藏」之名無定矣○故又轉爲「爝蠃蒲盧」細歐土 爾雅云:「詢於姑」是○又轉為「螻嵋謂之蛞螻」也○(方言云)又轉為蛙名之「螻蠅」○ 屢易其文而弗離其聲;物不相類也而名或不得不類,形不相似,而天下之人皆得以是 雙聲疊韻之不可為典要而唯變所適也 o 肆隨形命,字依聲立;屢變其物而不易其名 「三月,穀則鳴」○傳云:「穀,天螻也」○爾雅亦曰;「穀大螻」○注:「 匈奴又有「車犂單子」也〇又轉為「俱盧」,突厥致書隋又帝曰:「伊利俱盧設 易通卦验作 「小滿螻蛄鳴」○緣則諸說與鄭氏異○按螻蛄則土狗。吾畝呼曰 「又作答為」月令:「季春,置衆羅網, 」,與「扶骨」・「扶癬」,幾不大異,字又作「翠蔥」,形殆如罔罟瞧?.集韻「蒲添小竹網」 浮思」,蓋鄭康成氏注,其注「硫屏」, 販之字,疏繼紛紜,故字之曰「子胥」,「胥」•「疏」字相通也○又轉之爲宮隅城隅之「角 賀玉浮直井,不見匈奴一人」o「浮首」蓋「置罘」之互轉,余以為井上開仇o列子之「蒲且 始是物典?伍子胥名員,其音近云, ,」即莊子之一余且」,史記說苑之「雖且」一物也;蓋古之漁人而又背弋射者,字之以其 **从则盡關之,餘一半闢其上方爲牖,下則板闌之而出其舌,圍之以寇禮,謂之「鋪盤」,** 衛與?又轉之為左傳:「蕭胥之市」,呂氏春秋作「蕭城」,今市廛外,一面以其半爲門, 首者, ,館而不銳,故有橋之名與己緣則五盾者,干櫓之外,又有「臌渠」,其體木械,有終麥 氏所謂"扶蘇」,司戈盾職云「酸潞盾」者,蓋亦任五盾之中,不別異也○五盾異于五兵者 而說文則以「盾「為「样身蔽目」之「盾」,以「楯」為「闌檻 之、」結」,余謂闌檻之「精」,即鄭 福二詩秦風:「蒙伐有苑」〇傳云:「伐 年:「秋虒彌建大車之輪而變之以甲以爲櫓,左執之,右拔戟以成一隊○」注云:「櫓大 原之渠,間楯也○」後進書資紹傳:「 皆盾之別名のJ釋文:伐本亦作戲○J(說文作戲)合數說觀之,「盾」•「櫃」二字相通, 曹盾之類與己荷言"芙渠」者,殆有似于"扶蘇」矣?"扶蘇、之名,蓋排列諸盾以為

以爲音同「嘔喻」,蓋鬼作聲也○「字俞」轉之爲「轶躬」,「蚨蜏,蚰斷」也○(方言云)又轉之爲六智之「抉胥」○按夏官司 没盾云「及會設藩盾」,行則飲之 C」注云:「盾可為藩衛者,如今之扶蘇與?」「扶蘇」即「扶背」也○司兵云: ○故後漢書禮儀志注引漢舊鐵言:「顓頊子為疫鬼,一居人宮室區隅,漚庾書鶩人小兒」○「漚庾」之義,人所不詳, 受之」,「嘔喰」和悅貌也○余謂「嘔喩」。「變咻」,蓋語之轉,而一為貌,一為聲者、大凡肖形繪狀,皆若有聲以傳之 ・「忽愉悦也○」又漢詩・「顏色正敷愉」○又轉之爲莊周書:「响兪爲義○」「偏拊之民」○(崔注猶嘱拘)王褒傳:「嘔喩 之在,物候,與其在氣及在物形者,固可以一其名也。(今山西人言鳥突起飛去云「蒲盧兒飛去了」。)又轉之為方言云 蜒蝸」,而「鮒颪」又名「鳩鱠」,由是言之,「曬輸」者蠃之旋,「扶搖」者風之旋,「搵棆」者物樹稼早成熟之旋,旋 異○故莊周書云:「摶扶搖而上」,又云:「摶扶搖羊角而上」,蓋貫迥風而又以羊角狀回旋之形也○郭璞江賦:「鷃螺 飄」○(說文作囘)夫迥風旋風也,「扶搖」即搵檢」,聲相通者也,然則「扶搖」即迥風,焱之與飄,爾雅互釋,非有大 轉,戴氏之云,與方言合矣。抑「擴檢」之為旋也,更得推而論之。爾雅:「扶搖謂之焱」,(說文作飆)又曰:「迥風為 **華税之「敷斎」,又謂之「舊薪」,(亦作髙崙)吳郡賦作「舊籍」,余按方言云:「摳榆庭也,秦晉凡物樹磙早成熟謂之旋** 注:「夫你,劍衣也」の劍衣即劍室,豈即扶榆與?榆泥其一聲之轉與?(榆翟亦作榆晉,邁泥與饒同在宵韵)の又轉為 **曾為屬鍵,是屬鎮運劍也○扶榆蓋劍室也,荆軻**符匕首揕秦王,王**仗**劍,劍長據其室,左右曰負劍,**丞**孜以擊荆軻, (見荆軻傳注引秦姫人琴聲云,「鹿盧之劍,可負而拔」,然秦王實因劍長據其室,不可立披,蓋屬群之法,散文則通 (見劉淵林吳郡賦注)為「扶榆長劍」,「扶榆屬鏤」,余謂「屬鏤」短劍也。 (左 傳賜之屬鏤以死)即所謂「鹿盧之劍」也; (郭閏注)又轉之為「叛美示」○為「蚍蜉大螘」○(並爾雅云)又轉之為「荷芙渠」○又轉之為「竹学兪・鮫人所織絹也」 為「蛇新,織竹以障者」O又轉之為方言之、松絡」,「松格」,豆筥也O又轉之為「蜌廳」,(剛雅云)、蚌長而狹者為廳」o 余以為即今之蒙古包〇方言之「垂既」,國語之「垂蹙」,余以爲皆僻物之囊也〇又轉之為詩王風:「有女仳離」〇又轉之 ,不得以長短難之也)。專諸傳以匕首刺王僚,匕首短劍,長尺八寸,故左太冲賦曰:「勇若專諸,扶顧厲鏤」, 也○又轉之為「解果其冠」○(荀子曰)又轉之為「瓿甊鹽」○又轉之為「隔、瓿間之瓿」○(爾雅云)又轉之為「匈奴居願脫」, 「部婁無松柏」,「部婁」・「鹧螻」也○淳于髡見穰田者之视,在史祀曰「顧孁」,在說苑曰「盤螺」,說者以爲劉「孙樓」 T』○轉之為「轉亦為季籠以居」○(貴耳錄載李青)轉之為北方「普魯」,蓋大招捲,南方謂之「蒲籃也○轉之爲「蓬薄 為喉之發聲,影為喉之收聲,為得自然之音位也○又轉為「諸感山縣」○(爾雅云)又轉為東方朔傳之,偶數」○(師古日 轉之為花紀之「蓓蕾」,轉之為「雞瘤,皮外小起也」〇 (廣韵云)轉之為「齊著作郎祖遊因宴失金回羅,後於遊醫上得之 :「謝離即彌離」,彌離猶憂龍耳○又幕北寒名曰「符雕」(見武帝紀) 轉之爲「梵言菩提,猶漢言王道也」○(廣韵云) 虚」,亦「經扇」之轉聲也○轉之爲吳國語「民移就蒲嬴於東海之濱」○(章昭注:「蒲深浦也,嬴蚌蛤之屬」○二字 :「曲躬兒」)○又轉爲廬江之「雩婁縣」○又轉爲「茹廬茅蒐」o又轉爲趙无國傳之「句康」○又轉爲春秋外傳之「眾墨蕭 官之,「伊」為影母,屬喉,「俱」為見母,屬牙音,牙喉聲不同矣○今證之以此則二母不得別為兩聲益信, 麥櫃收亂草也」○(廣韵云)轉之爲「扶播藤」○(玉篇云)轉之爲「莞苻薩」○爲「覭參蔣難」,(竝爾雅云)郭璞云 【零陵兮上書云;「陛下扶檢長劍以自救」,間接室拔劍也 o 按少儀:「賜入若獻人劍,則啓櫝,加夫熙與劍焉」o 鄭 ,(合璧事類職見開婚)舊唐書:「高宗上元二年鑑茲王獻銀頗羅」、轉之為「歸顧」、北方呼「波波」也、轉之為「治漏 **撒齊之間謂之撝檢」○ 告吾友戴東原語余云,『「夫政也者蒲盧也」,蒲盧轉變捷速之爾』,然則「撝檢」即「潴廬」之** 方舊云:「薄謂之語,南楚韻之蓬薄」,毛詩傳所謂「崔葦可以爲曲者也」 〇轉之為「屋條據」〇為「風木苻襲」〇又爲 別釋之,非也○夏小正傳云:「蜃蒲盧也」今山西平陽府呼蚌蛤曰蒲蛤)○又為「鮒嬴流諭」○ (開雅云) 轉之為「 戴東原以見 呼比 余 0 「扶」,故以手身人曰「扶」,虎傳曰 者也○又轉之為「集奏」, 「通度」,「通原」之特也, 鹿」,吳圖語云:「市無亦米而困鹿空虛 其由織而成,故與生綠賴之翰同名;賴以生絲爲之,體硬,亦可卷爲筒,今俗猶呼筒絹 也;旃帳穹隆然,故曰「穹廬」,「穹廬」。「隱廬」一物也,竹屋草廬之類也。又轉之爲「囷 可以可以中で、「質問之選曲,其為者間之選派」O夫策可参者也,故有「選派」之名,然既参之,首云:「策謂之選曲,其為者間之選派」O夫策可参者也,故有「選派」之名,然既卷之,方 **艸木,「糒森」酒「蕭瑟」也** 即不可復曲矣。因之謂不 中,皆有聲寫之,曰「體養 又轉之為「續爽」●「欄森」 日耗旣者也〇「權疏」枝葉 與?又「複嫂多足蟲也」。 名之,說文謂字象蛇形 ,顧落編荆蘆者竹為之如掌然,亦謂之笆,巴蛇食象,必其首大如攀掌之大于手,故以爪徼屈焉謂之爬,此杷之所由名也。然巴之字,余以爲始于艸木之花,手似之故謂之巴 謂指間如囟也,四指日扶 「殿程」〇又轉之為「出陸 ,今吾歙猶有是呼,蓋即 0 傳聞之「姑胥之臺」蓋先 形其高,言伏樞伊山 肾」、余謂「儲肾」酒 柱也〇」方言:「白鳳眉東 注離騷以爲「游戲是也」「容爾」亦「容 ○又博之為「蒲梢之事」(東京賦云)又博之為「娑娑羅也○」「容與」亦「嘔喻」之轉,王逸 **购集略」〇八見前應** 北無朝鮮列水之問語之 為「豬滴花貌」〇〇郭英二為「朱孺歌」〇 ,「周銭」指「湯金」生

能與?左傳、子思一,杜氏以為「多體之貌」,亦可與「浮思」相通轉矣。又轉之為「臺夫須」 五盾o」注云:「五盾干槽之屬,其名未盡聞o」越絕皆云:「句踐作榮精以獻夫差,夫差 說文有「眃」字、謂「物數紛紜雜也」,然則伍員蓋紛 毋出九門」〇「置宗」繪「學恩」也〇 匈奴傳:「公孫 亦曰「今浮思」,漢時東闕浮思及是也o余謂,浮思 中干也了」疏云:「椿地大松,故伐為中干,干,伐 曹燮指面行。」注 お:「馬今之旁排也○」左傳襄十 」吳國語云:「建肥胡奉文犀之渠○」章昭注云;「文 聽襲拏也」o又為「連螻」·淮南原道訓:「終身運枯形於連螻列埓之門」 o 注云:「連螻 子」〇為「臨鶏」」爾雅云:「鳥少美長魄」者也〇 受光明者,莊子:「高名之隱」,名之言明也,(按莊子釋文:「麗音殿,司馬云又屋隱 鷦鷯鳥」,今呼郭公也○又為寒具之「饕餮」○又為「嚏嘍」、為「諲髏」,方言云:「喇咚 在交趾,贏或為減。又轉之為「篳路襤褸」,「左傳作藍樓」方書云:「或謂之禮殺」。為「 「綠菱」,「竹」●「薬相」轉,猶「驛」●「聯」之相轉也○又轉之為「里革日置禁望處」,謂小 **的** 感染棟之名也)又轉之為「建華冠製似婦人縷麗」 o 又轉之為「琉璃」o 為 也」〇余謂麗蓋梁腐之轉聲)〇列子:「其音繞梁感」,「愛」,「麗」並與「離」通〇(廣 猶離雙也,委曲之類,列埓不平均也」〇又轉之為「雕婁之明」, 說文之「屋醴廢」言屋 顧賴傳之「嬰羅」〇又轉之為「觀樓」,或為「觀樓」,委曲也〇為「鶏鸚鵡」〇為「蘇僂縣」, 榮根,如小胡盧然○又轉之為「的歷」○又轉之為「驟」說」○為「輻輳不絕」○又轉之為節史 新也。為汲水木之「噴;鞭」,亦曰「井上、鞭鞭也。(鄭注檀弓作「鹿盧」)又轉之為「滴露」,野 (廣韻云)「陂陀装也」o(廣雅云)又轉之爲「橐籷囊」o(廣雅云)爲奇獸之「橐佗」,大秦國 廣雅云)又轉之為「鸚雞似羊,九尾,四耳,目在背」の(玉篇云)又轉之為「随陀不平」の 無家業○又轉之爲田器之「碌碡」○爲野馬之「聽職」○(並廣雅云)詩「綠竹」,韓嬰詩謂之 人好騎「駱駝」,「駱駝」豪佗也〇又轉之為「條脫臂飾」,今之釧也,又轉之為「落魄」,貧 清南) 又轉之為「不托」,一日「餺飥」方言云:「餅謂之紙」也 · 又轉之為「礦鑄落也」 · ( 云)「東魯呼拉遼」〇(方書云)又「蜚謂之贖賢也」〇(亦見爾雅)又轉之為「趵寒泉」〇(在 ○又博之為「萊菔」,溫菘根也○亦作「來服」,爾雅云:「类魔葩」,「俗呼雹突」,(郭璞 劍曰「撫劍」,撫扶通也;手廠之曰「拊之」,拊撫通也;手曰「扶」,因之足亦曰「趺」,一 日「厨」,于是凡有足者皆日「趺」,故碑足謂之「碑蚨」也○又轉之爲「穩據」,流矢中聲也

## 拉圖對話 集 (續) 曹同芳譯

勃洛大哥拉(Protagoras)

底,你是睡着還是醒着?聽出他的聲音,我對我自己說,哈,希波格拉第來了;就答應 寒用手杖拚命地敲我的門,他們立刻替他開了,他慌倔狠張地遙來,大聲喊着,蘇格拉 昨晚上,或者說今天早上,希波格拉第,亞坡婁斗勒的兒子,法生的兄弟,到我那 第二節 据J.Wright英譯本參攷 N池慧一郎日譯本

□学是也;元封間於林光宮增通天・迎風・儲貨・霹蹇,西京賦極

「一」とお過水版之「除腰の」縣名之、除隣」の「字兪」又轉之為「蜉

驗」即「避驗」之轉,是故「屬鏤」余以爲劍之短者

超鑑或前續輸,「轉輸」者,「侏儒」語之轉也〇「

學驗,○)又轉之為「氍毹」○又轉之為漢臺樹在甘泉山日「儲

験ノ」余明一時

趙魏之郊,

與一之轉,旌旗高低之兒也○又轉之為「茱訢萸○」

「侏儒之人」〇釋名云:「掇儒猶侏儒,首梁上沒

福雷霆,「儲肾

他說,你有什麼新聞嗎? 沒有再好的了,他回答說〇

一余謂此皆以手擬之

『渠拏』●「渠疏」,竝攀瓜之爾,巴則手掌也;握物謂之把,指

源疏」〇禹貢:「析支渠搜〇」方言:「把聞之渠搜,或謂之渠統

而為「儲肯」者,「蘇」。「肾」字相通也○又轉之爲為獸奔走之

蓋指其儘懂以名之;吳王夫遵作「姑蘇臺」,越絕

很好,我說〇個是什麼事情;怎麼你這樣地早近來呢?

勃洛大哥拉來了,他說,走進我身邊 0

是呀,他前天來的,我說;你剛才聽得嗎?

跳起來要告訴你,但是重想一下這似乎在夜裏跑的太多了。以後,把睡覺解死我的疲勞 我回來,沒等我們吃完飯就要上床,我的兄弟通知我物路大哥拉來了○我聽見了,立刻 斯逃了,我正跑哀來告訴你我要追他,有些旁的事情來入我的頭腦裏,我就忘記了○ 脚後頭,繼續着說,是昨天黃昏,在我從厄諾哀問來頂晚的時候○因為我的奴隸薩替奴 ,一起來就赶緊來了 0 剛曉得,我可發誓,只是昨晚上曉得的○當他說話時,模着我睡覺的床,坐在我的 當

洛大哥拉有什麼對不住你的地方嗎? 聽了這些話,我知道他那付熱心而又性急的老脾氣,我對他說,唯,你爲什麼?如

是呀,他對不住我,他笑着說;他保守住他自己的智慧,不把我弄成聰明一些o 不過我相信, 我說,假使你給夠他錢,他會把你做成絕頂聰明○

身吧の 是來請你為我去和他談談;因為,沒有什麽說的我是這樣年輕,我從沒有瞧見過物絡大 們可以在他家裏找到他○我聽說他和卡力安斯—喜坡尼庫斯的兒子— 推崇這個人,說他在演說裏是不可思議的聰明人 〇 所以請你立刻到他那裏去,那樣 哥拉,也沒有聽過他的談話;他以前來的時候我還是一個小孩哩〇無論如何,全世界都 我願意,上帝呀,他喊起來,這是靠着那東國的;倘使做得到的話,我决不愛情我 或者朋友的——財產裏最後的一個錢〇但是事實上的要點,蘇格拉底,我的目的 在 0

余疑蜀都賦□黄測比筒□豊即絹也○劍□

其形涵曲,故一

口「隱廬」○「匈奴居穹鷹」,「穹」●「隱」語之轉 惠之「扶榆」,亦曰「劍稍」,爾其爲韶劍之简也○ 能俯之疾為「邁際」·邁原」即「竹罕兪」,卷之為简則曰綃,以

又後漢書東夷傳:「立蘇塗」○注云:

,「彌削」者,

舉網聲也○又轉之為「屠蘇酒」○又「應蘇草庵也」 者,春夏之艸木,「耀爽」。「禮森」則秋冬之

蘇繳之義,有似浮層也」○又轉之為「遜」。」,

ご・「熨野」

,艸木盛兒。

為「彌削」,飛早之形。(續見西京賦)余以為形貌 轉之為「鵬鵬」,西方神鳥○為唐成公「贈謂馬」○

聚布貌也 0 又

椎之轉聲也〇

,謂如屋之桴

未必然矣。手

既能」,「既」或作「蛇」。「魹」,「能」或作「蛙」。「藍」,織毛摩

見錯書布渠答,渠答者鐵蒺蔾,豈鐵椎之有刺者 若桴筏也,扶四寸故謂四寸為扶也,拳之謂之渠 風之謂之握,閒指間如屋醬也,把物謂之媳,亦

○因為勃洛大哥拉不大田門;你不用害怕,我們大學可以在他家裏找到他的○ 慢着,我說,這時太早了〇不如在院子真走走說說,等天亮了〇那時我們可以走了

「掌五兵

「蒲伏」;(昭十三年)余謂「扶伏」者,爾手伏地也,蓋四指謂之

:「晉候飲趙盾酒,其右提彌明逸扶以下」)○被

ッ(左傳宣二年

養西城國名〇(見武帝紀)「蒲盧」又轉之為詩邶風:「匍匐教之」

○章昭注:「員日囷,方日鹿」○余謂鹿未必方